

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ١٢٠ لسنة ٢٠١٥

بشأن الموافقة على اتفاقية التعاون الاقتصادى والفنى

بين حكومتى جمهورية مصر العربية وجمهورية الصين الشعبية

الموقعة فى بكين بتاريخ ٢٣/١٢/٢٠١٤

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الدستور ؛

وبعد موافقة مجلس الوزراء ؛

قرر :

(مادة وحيدة)

ووفق على اتفاقية التعاون الاقتصادى والفنى بين حكومتى جمهورية مصر العربية

وجمهورية الصين الشعبية ، الموقعة فى بكين بتاريخ ٢٣/١٢/٢٠١٤ ، وذلك مع التحفظ

بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ١٣ جمادى الأولى سنة ١٤٣٦هـ

(الموافق ٤ مارس سنة ٢٠١٥ م)

عبد الفتاح السيسى

اتفاقية التعاون الاقصادى والفنى

بين

حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة جمهورية الصين الشعبية

إن حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة جمهورية الصين الشعبية ، رغبة منهما فى مزيد من تطوير ودعم علاقات الصداقة والتعاون الاقصادى والفنى بين البلدين ، قد اتفقتا على ما يلى :

(المادة الاولى)

فى إطار التعاون بين الحكومتين ، وافقت حكومة جمهورية الصين الشعبية على تقديم منحة بمبلغ إجمالى قدره ١٥٠,٠٠٠,٠٠٠ (مائة وخمسون مليون يوان صينى رمنينى فقط) إلى حكومة جمهورية مصر العربية .

(المادة الثانية)

تستخدم المنحة المشار إليها بالمادة الأولى بعاليه من هذه الاتفاقية فى تمويل وتنفيذ مشروع أو مشروعات تنموية يتفق عليها فيما بعد بين الجانبين المصرى والصينى .

يتم تحديد التفاصيل المتعلقة بتنفيذ هذه الاتفاقية لاحقًا من خلال الخطابات المتبادلة بين حكومتى الدولتين .

(المادة الثالثة)

يتم تحديد الترتيبات المصرفية الخاصة بتنفيذ هذه الاتفاقية بين البنك المركزى المصرى والبنك الصينى للتنمية فى اتفاق منفصل .

(المادة الرابعة)

تدخل هذه الاتفاقية حيز النفاذ اعتباراً من تاريخ آخر إخطار كتابي متبادل بين الجانبين يفيد بإتمام الإجراءات الدستورية اللازمة في كلا البلدين ، وتظل سارية المفعول إلى أن يقوم الجانبان بإتمام كافة الالتزامات الناتجة عنها .

وقعت هذه الاتفاقية في بكين بتاريخ ٢٣/١٢/٢٠١٤ من نسختين أصليتين يحتفظ كل من الطرفين بنسخة منها ، وقد حررت باللغات العربية والصينية والإنجليزية ولكل منها ذات الحجية ، وفي حالة الاختلاف في التفسير يعتد بالنسخة المحررة باللغة الإنجليزية .

عن

حكومة جمهورية الصين الشعبية

السيد / جاو هوتشينج

وزير التجارة

عن

حكومة جمهورية مصر العربية

د / نجلاء الأهواني

وزيرة التعاون الدولي